

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【澤敖利泰雅語】 國中學生組 編號 1 號

blay balay ku pnungan niya ssbin na bbinkisan

puni lyutux hiya ga mutux mhtuw sku snsman ini ga mlhngan. kmayan
ku bbinkis maha mita simu sa 'si ga hpuni ru memaw helaw kahun babaw
kayan mb'ya ga, pinbaga, lgiy, wayan su mita sa puni lyutux la. puni lyutux
hiya ga ini mhmud mhtuw, txan su lga, ini ba' iy nanu ku niya su skayan na
lyutux. misu soni ga aw ye' asa ku yangah ka helaw ru 'siga mwalax. mutux
son nku mrkyas maha mita su sa yangah asa ga pzimu ru lngalung sa sgalan
su na yaw, musa su balay bi'an na lyutux. ini ptna na kinxan ga ini ptna hazi
uzi ku lnlungun na s'uli.

hongu lyutux hiya ga mutux mhtu sku nisan msiwat ku walax ru smbu
loziy witux. mhtuw ku hongu lyutux ga, mutux memaw mstoput ku lla'i ru
ptringan naha ku hongu lyutux. ye' igiy mbebiru na mmtanah, mmtasi,
mmhibung, mmslingaw, blay balay txan. ana ga, mutu msa'ang ku binkis
maha, laxiy ptringi ku hongu lyutux, musa mpurung ku luling ba mamuw la.
aw maha hongu lyutux hiya ga tu' iy na kwara bbinkisan ta i 'osa ta 'tuxan.
niya mnaga kya kwara ku llkotas ru llkaki ta. son kani mita ga syun ta balay
inlungan ku bbinkisan ta, ana wayan lama ga thuyay may na oyat ini ga phtu
sa kinsa'ang naha.

kahun sku kinba'an ta miru ru ba'un ta maha, puni lyutux hiya ga
yangah ka helaw ru 'siga mwalax. hongu lyutux hiya ga snbu na witux
ku 'sya ka mki sahuay na yulung, mutu mhtuw kya ku mbebiru ru memaw
blay txan na pintasan. sazing hani kinbalay na Lyutux Kayan kwara. wiwan
sa niya kmayan maha, spunan na huway mu kwara ku babaw kayan ru rhyan
uzi.

有趣的傳說

在傍晚或夜晚的時候，偶爾會出現鬼火。老人家都說，當你們看見鬼火從上而下快速下墜時，你就要當心，可能是天上的神靈有話要告訴你，因為鬼火不是常常可以見到的。現在，大家都知道那個現象是流星，年輕人還說當你看見流星，對著它許願，願望往往可以實現。不同的世代，人們就有不同的想法。

彩虹通常出現在雨後天晴。孩子們總是因為彩虹紅黃綠藍美麗的色彩而興奮地跳起來指著它。老人家會很緊張地制止並罵小孩，不要用手指著神靈之橋，他會弄斷你的那根手指。原來神靈之橋是祖先們先離開人世要到祖靈居住之處時，要通過的橋，祖靈們也在那兒等候觀察後代的子孫。這樣看來，我們的祖先心思很好，雖然先我們而去，卻仍會賜福或降禍。

從學得的知識，我們知道鬼火就是現在的流星；神靈之橋就是彩虹。彩虹是因為光射在仍有水分子的煙霧中，折射而形成美麗的色彩。這兩樣都是上帝創造的。好像在告訴世人，天地之間充滿大愛。